



DE Wärmepflaster bei Rückenschmerzen

Tiefenwirksame und entspannende Wärmetherapie zur vorübergehenden Linderung von Kreuz- und Rückenschmerzen sowie Muskel- und Gelenkschmerzen.

Inhaltsstoffe: Eisen, Wasser, Kieselgur, Aktivkohle, Natriumchlorid

Anwendung

» Das Produkt wird durch Kontakt mit Luft aktiviert, öffnen Sie den luftdichten Beutel daher erst kurz vor der Anwendung mit den Händen (nicht mit Messer oder Schere).

» Entfernen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Produktes und kleben Sie das Produkt mit der Klebeseite fest und faltenfrei auf die schmerzende Körperstelle.

» Es kann bis zu 30 Minuten dauern, bis die volle Temperatur erreicht ist.

» Für eine maximale Wirksamkeit empfehlen wir eine Anwendungsdauer von höchstens 12 Stunden pro Tag.

» Das Produkt kann nur einmalig verwendet werden und wird nach Gebrauch im Hausmüll entsorgt.

» Temperaturentwicklung und -dauer variieren je nach Einsatzumgebung. Der Heizeffekt kann beeinträchtigt werden, wenn zu wenig Sauerstoff verfügbar ist.

Kontraindikationen

Wärmepackungen sollten nicht von Personen verwendet werden, die ein eingeschränktes Temperaturempfinden haben, z.B. Personen mit Durchblutungsstörungen, Diabetes, Nervenschäden, Lähmungen oder empfindlicher Haut. Nicht anwenden bei Kindern unter 12 Jahren.

Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen

» Dieses Produkt kann Verbrennungen verursachen.

» Außerhalb der Reichweite von Kindern, Säuglingen und Tieren aufbewahren.

» Dieses Produkt kann bei Menschen mit empfindlicher Haut oder durch falsche Anwendung juckende Haut, rote Haut oder leichte Hautverbrennungen verursachen.

» Nicht während des Schlafens anwenden.

» Überprüfen Sie die Haut regelmäßig (etwa jede Stunde) während der Anwendung.

» Fragen Sie vor Gebrauch einen Arzt, wenn Sie Diabetes, eine schlechte Durchblutung, Herzerkrankungen, Kreislaufbeschwerden, rheumatische Erkrankungen, Nervenschäden, Hauterkrankungen oder rheumatoide Arthritis haben oder schwanger sind.

» Das Pulver im Inneren des Pflasters enthält Eisen und kann bei Hautkontakt oder Verschlucken schädlich sein. Bei versehentlicher Einnahme des Inhalts den Mund mit Wasser ausspülen und die Giftmottenzentrale oder einen Arzt kontaktieren.

» Wenn der Inhalt des Wärmepflasters mit Haut oder Augen in Berührung kommt, den Bereich sofort mit Wasser spülen.

» Erwärmen Sie das Produkt niemals in der Mikrowelle und versuchen Sie nicht, es erneut zu erwärmen, da die Pflaster Feuer fangen können.

Bei Anwendung dieses Produktes

Wenn Sie sich unwohl fühlen, die Temperatur als unangenehm empfinden, Reizungen, Ausschlag oder Verbrennungen feststellen, entfernen Sie das Produkt sofort. Wenn sich das Produkt zu heiß anfühlt, stoppen Sie die Anwendung und/oder tragen Sie das Pflaster über der Kleidung. Üben Sie keinen zusätzlichen Druck auf das Produkt aus und tragen Sie keine enganliegende Kleidung über dem Produkt. Sorgen Sie dafür, dass immer etwas Luft an das Wärmepflaster gelangen kann. Vor einer MRT-Untersuchung Produkt entfernen.

Verwenden Sie das Pflaster nicht,

» wenn das Pflaster undicht ist und/oder die Verpackung beschädigt oder gerissen ist.

» für mehr als zwölf Stunden in einem 24-Stunden-Zeitraum.

» in Verbindung mit Schmerzsalben, Schmerztabletten, medizinischen Lotionen, Cremes oder anderen Salben.

» auf geröteter, kranker, geschädigter oder verletzter Haut.

» an Stellen mit Blutergüssen oder Schwellungen, die innerhalb von 48 Stunden vor der geplanten Anwendung aufgetreten sind und an entzündeten Körperstellen.

» an Stellen des Körpers, an denen Sie Wärme nicht wahrnehmen können oder stark schwitzen.

» bei arteriellen Durchblutungsstörungen und Raynaud-Syndrom.

» zeitgleich mit anderen wärmeerzeugenden Produkten.

» bei Personen, die das Produkt nicht eigenständig entfernen können.

» bei Personen, die nicht in der Lage sind, die Gebrauchsanweisung zu befolgen.

Beenden Sie die Anwendung und fragen Sie einen Arzt

» wenn sich Ihre Beschwerden verschlimmern oder länger als sieben Tage anhalten.

» wenn Sie Beschwerden, Brennen, Schwellungen, Ausschlag oder andere Veränderungen an der Hautstelle bemerken, an der Sie das Pflaster getragen haben.

Transport und Lagerung

Das Produkt kann bei Raumtemperatur (-10°C bis +40°C) unter trockener und belüfteter Umgebung gelagert und transportiert werden.

EN Heat Patch for Back Pain

Deep-acting and relaxing heat therapy for the temporary relief of lower back and back pain as well as muscle and joint pain.

Ingredients: Iron, Water, Diatomaceous Earth, Activated Carbon, Sodium Chloride

Usage

» The product is activated by contact with air, so open the airtight pouch just before use using your hands (do not use a knife or scissors).

» Remove the protective film from the back of the product and apply it firmly and smoothly to the painful area with the adhesive side.

» It may take up to 30 minutes to reach the full temperature.

» For maximum effectiveness, we recommend a maximum application time of 12 hours per day.

» The product is for single use only and should be disposed of in household waste after use.

» Temperature development and duration vary depending on the environment. The heating effect may be reduced if there is insufficient oxygen available.

Contraindications

Heat patches should not be used by individuals with reduced sensitivity to temperature, such as those with circulatory disorders, diabetes, nerve damage, paralysis, or sensitive skin. Do not use on children under 12 years of age.

Warnings/Precautions

» This product can cause burns.

» Keep out of reach of children, infants, and pets.

» This product may cause itching, redness, or mild skin burns in people with sensitive skin or if used incorrectly.

» Do not use while sleeping.

» Check your skin regularly (approximately every hour) during use.

» Consult a doctor before use if you have diabetes, poor circulation, heart conditions, circulatory disorders, rheumatic diseases, nerve damage, skin disorders, rheumatoid arthritis, or if you are pregnant.

» The powder inside the patch contains iron and may be harmful if it comes into contact with skin or is swallowed. In case of accidental

ingestion, rinse your mouth with water and contact a poison control center or doctor.

» If the contents of the heat patch come into contact with skin or eyes, rinse the area immediately with water.

» Never heat the product in a microwave or attempt to reheat it, as the patch may catch fire.

When using this product

If you feel unwell, find the temperature uncomfortable, or notice irritation, rash, or burns, remove the product immediately. If the patch feels too hot, stop use and/or apply it over clothing. Do not apply additional pressure to the product or wear tight clothing over it. Ensure that air can always circulate around the patch. Remove the product before undergoing an MRI scan.

Do not use the patch if

» the patch is leaking and/or the packaging is damaged or torn.

» for more than 12 hours in a 24-hour period.

» in combination with pain-relieving ointments, tablets, medicinal lotions, creams, or other salves.

» on red, diseased, damaged, or injured skin.

» on bruises or swellings that have occurred within the last 48 hours or on inflamed areas.

» on parts of the body where you cannot perceive heat or are excessively sweating.

» if you have arterial circulatory disorders or Raynaud's syndrome.

» simultaneously with other heat-producing products.

» by individuals who cannot remove the product themselves.

» by individuals who are unable to follow the instructions for use.

Stop use and consult a doctor if

» your symptoms worsen or persist for more than seven days.

» you experience pain, burning, swelling, rash, or any other changes on the skin where the patch was applied.

Transport and Storage

The product can be stored and transported at room temperature (-10°C to +40°C) in a dry and ventilated environment.

FR Patch Chauffant pour Douleurs Dorsales

Chaleur profonde et relaxante pour le soulagement temporaire des douleurs lombaires, dorsales ainsi que des douleurs musculaires et articulaires.

Ingédients : Fer, Eau, Terre de diatomée, Charbon actif, Chlorure de sodium

Mode d'emploi

» Le produit s'active au contact de l'air. Ouvrez le sachet hermétique juste avant utilisation, à la main (ne pas utiliser de couteau ou de ciseaux).

» Retirez le film protecteur au dos du patch et appliquez-le fermement et uniformément sur la zone douloureuse, côté adhésif contre la peau.

» La température maximale peut être atteinte au bout de 30 minutes.

» Pour une efficacité optimale, nous recommandons une durée d'utilisation maximale de 12 heures par jour.

» Le produit est à usage unique et doit être jeté dans les ordures ménagères après utilisation.

» La température et la durée d'action peuvent varier en fonction de l'environnement. L'effet chauffant peut être réduit en cas de manque d'oxygène.

Contre-indications

Ne pas utiliser pour les personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur, comme celles souffrant de troubles circulatoires, de diabète, de lésions nerveuses, de paralysie ou de peau sensible. Ne pas utiliser pour les enfants de moins de 12 ans.

Avertissements/Précautions

» Ce produit peut provoquer des brûlures.

» Tenir hors de portée des enfants, des nourrissons et des animaux domestiques.

» Ce produit peut provoquer des démangeaisons, des rougeurs ou de légères brûlures chez les personnes à la peau sensible ou en cas d'utilisation incorrecte.

» Ne pas utiliser pendant le sommeil.

» Vérifiez régulièrement votre peau pendant l'utilisation (environ toutes les heures).

» Consultez un médecin avant utilisation en cas de diabète, de mauvaise circulation, de problèmes cardiaques, de troubles circulatoires, de maladies rhumatismales, de lésions nerveuses, de maladies de la peau, de polyarthrite rhumatoïde ou si vous êtes enceinte.

» La poudre à l'intérieur du patch contient du fer et peut être nocive en cas de contact avec la peau ou d'ingestion. En cas d'ingestion accidentelle, rincez la bouche avec de l'eau et contactez un centre antipoison ou un médecin.

» En cas de contact du contenu du patch avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau.

» Ne jamais chauffer le produit au micro-ondes ni essayer de le réchauffer, car cela pourrait provoquer un incendie.

Pendant l'utilisation du produit

En cas de malaise, de sensation excessive de chaleur, d'irritation, d'éruption cutanée ou de brûlures, retirez immédiatement le patch.

Si le patch est trop chaud, cessez l'utilisation et/ou appliquez-le par-dessus un vêtement. N'exercez pas de pression supplémentaire sur le patch et ne portez pas de vêtements serrés par-dessus. Assurez une bonne circulation d'air autour du patch. Retirez le patch avant de passer une IRM.

Ne pas utiliser le patch si

» le patch fuit et/ou l'emballage est endommagé ou déchiré.

» plus de 12 heures sur une période de 24 heures.

» en combinaison avec des pommades, comprimés, lotions médicinales, crèmes ou autres onguents antidouleur.

» sur une peau rouge, malade, abîmée ou blessée.

» sur des ecchymoses ou des gonflements datant de moins de 48 heures ou sur des zones inflammées.

» sur des parties du corps où la chaleur n'est pas bien ressentie ou en cas de transpiration excessive.

» en cas de troubles circulatoires artériels ou du syndrome de Raynaud.

» en même temps que d'autres produits chauffants.

» par des personnes incapables de retirer elles-mêmes le produit.

» par des personnes ne pouvant pas suivre les instructions d'utilisation

Cessez l'utilisation et consultez un médecin si

» les symptômes s'aggravent ou persistent plus de sept jours.

» vous ressentez des douleurs, brûlures, gonflements, éruptions, cutanées ou autres changements cutanés sur la zone d'application.

Transport et stockage

Le produit peut être stocké et transporté à température ambiante (-10 °C à +40 °C) dans un endroit sec et bien aéré.

IT Cerotto Riscaldante per dolori alla schiena

Terapia termica profonda e rilassante per il sollievo temporaneo dei dolori lombari, mal di schiena e dolori muscolari e articolari.

Ingredienti: Ferro, Acqua, Farina di diatomee, Carbone attivo, Cloruro di sodio

Modalità d'uso

» Il prodotto si attiva a contatto con l'aria, quindi aprire la confezione ermetica solo immediatamente prima dell'uso, usando le mani (non usare coltelli o forbici).

» Rimuovere la pellicola protettiva sul retro del prodotto e applicarlo saldamente e in modo uniforme sulla zona dolorante con il lato adesivo rivolto verso la pelle.

» Possono essere necessari fino a 30 minuti per raggiungere la temperatura massima.

» Per la massima efficacia, si consiglia un tempo di utilizzo massimo

- » di 12 ore al giorno.
- » Il prodotto è monouso e va smaltito nei rifiuti domestici dopo l’uso.
- » Lo sviluppo del calore e la durata possono variare a seconda dell’ambiente. L’effetto riscaldante può diminuire in caso di carenza di ossigeno.

Controindicazioni

Non utilizzare in caso di sensibilità ridotta alla temperatura, come nei soggetti con disturbi circolatori, diabete, danni ai nervi, paralisi o pelle sensibile. Non utilizzare nei bambini di età inferiore ai 12 anni.

Avvertenze/Precauzioni

- » Questo prodotto può causare ustioni.
- » Tenere fuori dalla portata di bambini, neonati e animali domestici.
- » Il prodotto può causare prurito, arrossamento o leggere ustioni cutanee in soggetti con pelle sensibile o in caso di uso improprio.
- » Non utilizzare durante il sonno.
- » Controllare regolarmente la pelle durante l’uso (circa ogni ora).
- » Consultare un medico prima dell’uso in caso di diabete, problemi di circolazione, malattie cardiache, disturbi circolatori, malattie reumatiche, danni ai nervi, disturbi cutanei, artrite reumatoide o durante la gravidanza.
- » La polvere all’interno del cerotto contiene ferro e può essere dannosa se ingerita o a contatto con la pelle. In caso di ingestione accidentale, sciacquare la bocca con acqua e contattare un centro antiveleni o un medico.
- » In caso di contatto del contenuto del cerotto con pelle o occhi, risciacquare immediatamente con acqua.
- » Non riscaldare mai il prodotto nel microonde né cercare di iutilizzarlo, poiché potrebbe incendiarsi.

Durante l'uso del prodotto

In caso di malessere, sensazione di eccessivo calore, irritazione, eruzioni cutanee o ustioni, rimuovere immediatamente il cerotto. Se il cerotto è troppo caldo, interrompere l'uso e/o applicarlo sopra gli indumenti. Non esercitare pressione aggiuntiva sul prodotto né indossare indumenti stretti sopra di esso. Assicurarsi che l'aria possa circolare attorno al cerotto. Rimuovere il prodotto prima di sottoporsi a una risonanza magnetica (RM).

Non utilizzare il cerotto se

- » il cerotto perde liquidi e/o la confezione è danneggiata o strappata.
- » per più di 12 ore in un periodo di 24 ore.
- » in combinazione con unguenti antidolorifici, compresse, lozioni medicinali, creme o altri balsami.
- » su pelle arrossata, malata, danneggiata o ferita.
- » su lividi o gonfiori insorti nelle ultime 48 ore o su zone infiammate.
- » su aree del corpo in cui non si percepisce il calore o in caso di sudorazione eccessiva.
- » in presenza di disturbi circolatori arteriosi o sindrome di Raynaud.
- » insieme ad altri prodotti riscaldanti.
- » da persone che non sono in grado di rimuovere il prodotto autonomamente.
- » da persone che non sono in grado di seguire le istruzioni per l’uso.

Interrompere l’uso e consultare un medico se

- » i sintomi peggiorano o persistono per più di sette giorni.
- » si manifestano dolore, bruciore, gonfiore, eruzioni cutanee o altri cambiamenti nella zona in cui è stato applicato il cerotto.

Trasporto e conservazione

Il prodotto può essere conservato e trasportato a temperatura ambiente (da -10 °C a +40 °C) in un luogo asciutto e ben ventilato.

ES Parche Térmico para Dolores de Espalda

Terapia de calor profunda y relajante para el alivio temporal del dolor lumbar, de espalda, así como de dolores musculares y articulares.
Ingredientes: Hierro, Agua, Tierra de diatomeas, Carbón activado, Cloruro de sodio

Modo de uso

- » El producto se activa al contacto con el aire, por lo tanto, abra el

paquete hermético justo antes de usarlo con las manos (no use cuchillo ni tijeras).

- » Retire la película protectora de la parte posterior del parche y aplíquelo firmemente y de manera uniforme sobre la zona dolorida, con el lado adhesivo hacia la piel.
- » Puede tardar hasta 30 minutos en alcanzar la temperatura máxima. Para una eficacia óptima, se recomienda un tiempo de aplicación máximo de 12 horas al día.
- » Este producto es de un solo uso y debe desecharse con la basura doméstica después de su uso.
- » La temperatura y la duración pueden variar según el entorno. El efecto térmico puede disminuir si hay falta de oxígeno.

Contraindicaciones

No usar en personas con sensibilidad reducida al calor, como aquellas con trastornos circulatorios, diabetes, daño nervioso, parálisis o piel sensible. No utilizar en niños menores de 12 años.

Advertencias/Precauciones

- » Este producto puede causar quemaduras.
- » Mantener fuera del alcance de los niños, bebés y animales domésticos.
- » Puede provocar picazón, enrojecimiento o quemaduras leves en personas con piel sensible o si se usa incorrectamente.
- » No usar mientras duerme.
- » Revise su piel regularmente durante el uso (aproximadamente cada hora).
- » Consulte con un médico antes de usar si tiene diabetes, mala circulación, problemas cardíacos, enfermedades reumáticas, daño nervioso, enfermedades de la piel, artritis reumatoide o si está embarazada.
- » El polvo dentro del parche contiene hierro y puede ser dañino si entra en contacto con la piel o se ingiere. En caso de ingestión accidental, enjuague la boca con agua y contacte con un centro de toxicología o un médico.
- » Si el contenido del parche entra en contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua. No calentar nunca el producto en el microondas ni intentar recalentarlo, ya que podría incendiarse.

Durante el uso del producto

Si se siente mal, nota una temperatura incómoda o experimenta irritación, erupción o quemaduras, retire el producto de inmediato. Si el parche está demasiado caliente, suspenda su uso y/o colóquelo sobre la ropa.

No aplicar presión adicional sobre el parche ni llevar ropa ajustada encima. Asegúrese de que circule aire alrededor del parche. Retire el producto antes de someterse a una resonancia magnética (RM).

No use el parche si

- » está dañado, tiene fugas o el envase está roto.
- » por más de 12 horas en un periodo de 24 horas.
- » en combinación con ungüentos, tabletas, lociones medicinales, cremas u otros bálsamos analgésicos.
- » sobre piel enrojecida, enferma, dañada o lesionada.
- » sobre hematomas o hinchazones recientes (últimas 48 horas) o zonas inflamadas.
- » en zonas del cuerpo donde no se perciba el calor o si hay sudoración excesiva.
- » si padece trastornos arteriales circulatorios o el síndrome de Raynaud.
- » junto con otros productos que generen calor.
- » si la persona no puede quitarse el producto por sí misma.
- » si la persona no puede seguir las instrucciones de uso.

Suspenda el uso y consulte a un médico si

- » los síntomas empeoran o persisten durante más de siete días.
- » experimenta dolor, ardor, hinchazón, sarpullido u otros cambios en la piel donde se aplicó el parche.

Transporte y almacenamiento

El producto puede almacenarse y transportarse a temperatura am-

biente (de -10 °C a +40 °C) en un entorno seco y bien ventilado.

NL Warmtepleister voor Rugpijn

Diepwerkende en ontspannende warmtetherapie voor de tijdelijke verlichting van lage rugpijn, rugklachten en spier- en gewrichtspijn.
Ingrediënten: Ilzer, Water, Diatomeeënaarde, Actieve kool, Natrium-chloride

Gebruiksaanwijzing

- » Het product wordt geactiveerd door contact met lucht. Open de luchtdichte verpakking daarom pas vlak voor gebruik met de hand (niet met een mes of schaar).
- » Verwijder de beschermfolie aan de achterkant van de pleister en breng deze stevig en glad aan op het pijnlijke gebied, met de kleefzijde op de huid.
- » Het kan tot 30 minuten duren voordat de maximale temperatuur is bereikt.
- » Voor een optimaal effect wordt een maximale gebruiksduur van 12 uur per dag aanbevolen.
- » De pleister is voor eenmalig gebruik en moet na gebruik bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- » Warmteontwikkeling en -duur kunnen variëren afhankelijk van de omgeving. Het warmte-effect kan verminderen als er onvoldoende zuurstof beschikbaar is.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij personen met een verminderde warmtegevoeligheid, zoals bij stoornissen in de bloedsomloop, diabetes, zenuwschade, verlamming of een gevoelige huid. Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 12 jaar.

Waarschuwingen/Voorzorgsmaatregelen

- » Dit product kan brandwonden veroorzaken.
- » Buiten het bereik van kinderen, baby’s en huisdieren houden.
- » Bij mensen met een gevoelige huid of bij verkeerd gebruik kunnen jeuk, roodheid of lichte brandwonden ontstaan.
- » Niet gebruiken tijdens het slapen.
- » Controleer de huid regelmatig tijdens het gebruik (ongeveer elk uur).
- » Raadpleeg een arts vóór gebruik als u diabetes, een slechte bloedsomloop, hartproblemen, reumatische aandoeningen, zenuwschade, huidaandoeningen of reumatoïde artritis hebt, of als u zwanger bent.
- » Het poeder in de pleister bevat ijzer en kan schadelijk zijn bij contact met de huid of inslikken. Bij inslikken: mond spoelen met water en direct een antigifcentrum of arts raadplegen.
- » Bij contact met huid of ogen: onmiddellijk spoelen met water.
- » Verwarm het product nooit in de magnetron en probeer het niet opnieuw op te warmen, het kan vlam vatten.

Tijdens het gebruik

Als u zich onwel voelt, overmatige hitte ervaart, of irritatie, uitslag of brandwonden opmerkt, verwijder het product onmiddellijk. Als de pleister te heet aanvoelt, stop met gebruiken en/of breng hem aan over kleding. Oefen geen extra druk uit op het product en draag geen strakke kleding eroverheen. Zorg dat er lucht rond de pleister kan circuleren. Verwijder het product vóór een MRI-scan.

Gebruik de pleister niet als

- » de pleister lekt en/of de verpakking beschadigd of gescheurd is.
- » langer dan 12 uur binnen 24 uur.
- » in combinatie met pijnstillende zalven, tabletten, medicinale lotions, crèmes of andere balsems.
- » op rode, zieke, beschadigde of gewonde huid.
- » op kneuzingen of zwellingen die in de afgelopen 48 uur zijn ontstaan of op ontstoken gebieden.
- » op lichaamsdelen waar geen warmte gevoeld wordt of bij overmatig zweten.
- » bij arteriële circulatiestoornissen of het syndroom van Raynaud.
- » samen met andere verwarmende producten.
- » door personen die het product niet zelfstandig kunnen verwijderen.

- » door personen die de gebruiksaanwijzing niet kunnen opvolgen.
- Stop met gebruik en raadpleeg een arts als**
- » de symptomen verergeren of langer dan zeven dagen aanhouden.
 - » u pijn, een branderig gevoel, zwelling, huiduitslag of andere veranderingen opmerkt op de plek waar de pleister werd aangebracht.

Transport en opslag

Het product kan bij kamertemperatuur (-10 °C tot +40 °C) worden opgeslagen en vervoerd in een droge, goed geventileerde ruimte.

DA Varmepaster mod Rygsmerter

Dybtvirkende og afslappende varmeterapi til midlertidig lindring af lændesmerter, rygsmerter samt muskel- og ledsmerter.

Ingredienser: Jern, Vand, Kieselgur (diatoméjord), Aktivt kul, Natrium-chlorid

Brugsanvisning

- » Produktet aktiveres ved kontakt med luft, så åbn den lufttætte emballage lige før brug – med hænderne (brug ikke kniv eller saks).
 - » Fjern beskyttelsesfilmen fra bagsiden af plastret og påfør det fast og jævnt på det smertefulde område med den klæbende side mod huden.
 - » Det kan tage op til 30 minutter at opnå den fulde temperatur.
 - » For maksimal effekt anbefales en maksimal brugstid på 12 timer pr. dag.
 - » Plastret er kun til engangsbrug og skal bortskaffes med husholdningsaffald efter brug.
 - » Temperaturudvikling og varighed afhænger af omgivelserne. Opvarmningseffekten kan reduceres, hvis der ikke er tilstrækkeligt ilt.
- Kontraindikationer**
- Må ikke anvendes af personer med nedsat varmfølsomhed, såsom ved kredsløbsforstyrrelser, diabetes, nerveskader, lammelse eller følsom hud.

Må ikke anvendes til børn under 12 år.

Advarsler/Forholdsregler

- » Dette produkt kan forårsage forbrændinger.
- » Opbevares utilgængeligt for børn, spædbørn og kæledyr.
- » Produktet kan forårsage kløe, rødme eller lette hudforbrændinger hos personer med følsom hud eller ved forkert brug.
- » Må ikke anvendes under søvn.
- » Kontrollér huden regelmæssigt under brug (ca. hver time).
- » Kontakt læge før brug, hvis du har diabetes, dårlig blodcirkulation, hjerteproblemer, reumatiske lidelser, nerveskader, hudsygdomme, leddegigt eller er gravid.
- » Pulveret inde i plastret indeholder jern og kan være skadeligt ved hudkontakt eller indtagelse. Ved utilsigtet indtag: skyl munden med vand og kontakt giftlinjen eller læge.
- » Ved kontakt med hud eller øjne: skyl straks grundigt med vand.
- » Må aldrig opvarmes i mikrobølgeovn eller forsøges genopvarmet – der er risiko for brand.

Ved brug af produktet

Hvis du føler dig utilpas, oplever ubehagelig varme, irritation, udslæt eller forbrændinger – fjern straks plastret. Hvis plastret føles for varmt, stop brugen og/eller påfør det udenpå tøj. Undgå at lægge tryk på plastret eller bære stramt tøj over det. Sørg for god luftcirkulation omkring området. Fjern plastret før MR-scanning.

Brug ikke plastret hvis

- » det lækker og/eller emballagen er beskadiget eller revet.
- » det anvendes i mere end 12 timer inden for et døgn.
- » i kombination med smertestillende salver, tabletter, medicinske lotioner, cremer eller andre linimenter.
- » på rød, skadet, syg eller irriteret hud.
- » på blå mærker eller hævelser, som er opstået inden for de sidste 48 timer, eller på betændte områder.
- » på kropsdele med nedsat varmfølelse eller ved kraftig

svetdendens.

- » hvis du har arterielle kredsløbsforstyrrelser eller Raynauds syndrom.
- » sammen med andre varmeproducerende produkter.
- » hvis brugeren ikke selv kan fjerne produktet.
- » hvis man ikke er i stand til at følge brugsanvisningen.

Stop brug og kontakt læge hvis

- » symptomerne forværres eller varer ved i mere end syv dage.
- » du oplever smerte, brænden, hævelse, udslæt eller andre hudforandringer på det behandlede område.

Transport og opbevaring

Produktet kan opbevares og transporteres ved stuetemperatur (−10 °C til +40 °C) i tørre og godt ventilerede omgivelser.

SV Varmeplåster för Ryggsmärta

Djupverkande och avslappnande värmeterapi för tillfällig lindring av ländryggssmärta, ryggvärk samt muskel- og leddsmärtor.
Ingredienser: Järn, Vatten, Kiselgur, Aktivt kol, Natriumklorid

Brugsanvisning

» Produkten aktiveras vid kontakt med luft – öppna därför den lufttåta förpackningen precis före användning, med händerna (använd inte kniv eller sax).

» Ta bort skyddsfilmen på baksidan av plåstret og fäst det ordentligt og jämnt på det smärtande området med den självhäftande sidan mot huden.

» Det kan ta upp till 30 minuter att nå full temperatur. För bästa effekt rekommenderas en maximal användningstid på 12 timmar per dag.

» Produkten är endast avsedd för engångsbruk og ska kastas i hushållssoporna efter användning.

» Värmeutvecklingen og varaktigheten kan variera beroende på omgivningen. Effekten kan minska om det inte finns tillräckligt med syre.

Kontraindikationer

Plåstret ska inte användas av personer med nedsatt känslighet för värme, exempelvis vid cirkulationsstörningar, diabetes, nervskador, förlamning eller känslig hud. Använd inte på barn under 12 år.

Varningar/Försiktighetsåtgärder

» Denna produkt kan orsaka brännskador.

» Förvaras utom räckhåll för barn, spädbarn og husdjur.

» Kan orsaka klåda, rodnad eller milda hudbrännskador hos personer med känslig hud eller vid felaktig användning. Använd inte medan du sover. Kontrollera huden regelbundet (ungefär varje timme) under användning.

» Rådgör med läkare före användning om du har diabetes, dålig blodcirkulation, hjärtproblem, reumatiska sjukdomar, nervskador, hudåkommor, reumatoid artrit eller är gravid.

» Pulvret i plåstret innehåller järn og kan vara skadligt vid hudkontakt eller om det sväljs. Vid oavsiktligt intag – skölj munnen med vatten og kontakta giftnformationscentralen eller läkare.

» Vid kontakt med hud eller ögon – skölj genast med vatten. Värm aldrig plåstret i mikroångsugna og försök inte återanvända det, eftersom det kan börja brinna.

Vid användning av produkten

Om du mår dåligt, upplever obehaglig värme eller märker irritation, utslag eller brännskador – ta omedelbart bort plåstret. Om det känns för varmt, sluta använda det och/eller placera det ovanpå kläderna. Applicera inte tryck på produkten og använd inte åtsittande kläder ovanpå. Se till att luft kan cirkulera runt plåstret. Avlägsna produkten före en MR-undersökning.

Använd inte plåstret om

- » det läcker och/eller förpackningen är skadad eller trasig.
- » det används mer än 12 timmar inom 24 timmar.
- » tillsammans med smärtlindrande salvor, tabletter, medicinska krämer, lotioner eller balsam.
- » på röd, sjuk, skadad eller sårig hud.

- » på blåmärken eller svullnader uppkomna under de senaste 48 timmarna, eller på inflammerade områden.
- » på delar av kroppen där du inte känner värme eller om du svettas kraftigt.
- » vid arteriella cirkulationsstörningar eller Raynauds syndrom.
- » tillsammans med andra värmealstrande produkter.
- » av personer som inte själva kan ta bort produkten.
- » av personer som inte kan följa bruksanvisningen.

Sluta använda och kontakta läkare om

- » symptomen förvärras eller varar mer än sju dagar.
- » du upplever smärta, brännande känsla, svullnad, utslag eller andra hudförändringar på området där plåstret använts.

Transport och förvaring

Produkten kan förvaras og transporteras i rumstemperatur (−10 °C till +40 °C) i en torr og välventilerad miljö.

FI Lämpölaastari selkäkipuun

Syvävaikutteinen ja rentouttava lämpöhoito alaselän, selän sekä lihas- ja nivelkipujen tilapäiseen lievitykseen.

Ainesosat: Rauta, Vesi, Piimaa, Aktiivihiili, Natriumkloridi

Käyttöohje

» Tuote aktivoituu joutuessaan kosketuksiin ilman kanssa. Avaa ilmatiivis pakkaus vasta juuri ennen käyttöä käsin (älä käytä veistä tai saksia).

» Poista suojaalvo laastarin takapuolelta ja kiinnitä se tiukasti ja tasaisesti kipeään kohtaan, liimapinta ihoa vasten.

» Täyden lämpötilan saavuttaminen voi kestää jopa 30 minuuttia. Parhaan tehon saavuttamiseksi suosittelemme enintään 12 tunnin käyttöä vuorokaudessa.

» Tuote on kertakäyttöinen ja se tulee hävittää kotitalousjätteen mukana käytön jälkeen.

» Lämmöntuotto ja vaikutusaika voivat vaihdella ympäristöolosuhteiden mukaan. Lämpövaikutus voi heikentyä, jos happea ei ole riittävästi saatavilla.

Vasta-aiheet

Älä käytä, jos sinulla on alentunut lämmöntuntemus, esimerkiksi verenkiertohäiriöiden, diabeteksen, hermovaurioiden, halvauksen tai herkän ihon vuoksi. Ei saa käyttää alle 12-vuotiaille lapsille.

Varoitukset / Turvatoimet

» Tämä tuote voi aiheuttaa palovammoja.

» Pidä poissa lasten, vauvojen ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

» Herkällä iholla tai virheellisessä käytössä tuote voi aiheuttaa kutinaa, punoitusta tai lieviä palovammoja.

» Älä käytä nukkuessasi.

» Tarkista iho säännöllisesti käytön aikana (noin tunnin välein).

» Keskustele lääkärin kanssa ennen käyttöä, jos sinulla on diabetes, huono verenkierto, sydänvaivoja, reumaattisia sairauksia, hermovaurioita, ihosairauksia, nivelreuma tai olet raskaana.

» Laastarin sisällä oleva jauhe sisältää rautaa ja voi olla haitallista joutuessaan iholle tai nieltynä. Jos nielet tuotetta vahingossa, huuhtele suu vedellä ja ota yhteys lääkäriin tai myrkytystietokeskukseen.

» Jos laastarin sisältö joutuu iholle tai silmiin, huuhtele alue heti vedellä.

» Älä lämmitä tuotetta mikroaaltouunissa tai yritä uudelleenlämmittää sitä – se voi syttyä palamaan.

Käytön aikana

Jos tunnet pahoinvointia, lämpö tuntuu epämuakavalta tai havaitset ärsytystä, ihottumaa tai palovammoja, poista tuote heti. Jos laastari tuntuu liian kuumalta, lopeta käyttö ja/tai aseta se vaatteiden päälle.

Älä paina tuotetta lisäpainolla tai käytä tiukkoja vaatteita sen päällä. Varmista, että ilma pääsee kiertämään laastarin ympärillä. Poista laastari ennen magneettikuvausta (MRI).

Älä käytä laastaria, jos

- » laastari vuotaa ja/tai pakkaus on vahingoittunut tai repeytynyt.
- » yli 12 tuntia 24 tunnin aikana.

- » samanaikaisesti kipuvoiteiden, tablettien, lääkinnällisten voiteiden, rasvojen tai linimenttien kanssa.
- » ärtyneelle, sairaalle, vaurioituneelle tai haavaiselle iholle.
- » mustelmien tai turvotusten päällä, jos ne ovat syntyneet viimeisen 48 tunnin aikana, tai tulehtuneille alueille.
- » kehon osissa, joissa et tunne lämpöä tai jos hikoilet runsaasti.
- » jos sinulla on valtimoverenkierron häiriöitä tai Raynaud’n oireyhtymä.
- » muiden lämmittävien tuotteiden kanssa.
- » jos käyttäjä ei itse pysty poistamaan tuotetta.
- » jos et kykene noudattamaan käyttöohjeita.

Lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin, jos

- » oireet pahenevat tai kestävät yli seitsemän päivää.
- » ilmenee kipua, polttavaa tunnetta, turvotusta, ihottumaa tai muita muutoksia iholla laastarin kohdalla.

Kuljetus ja säilytys

Tuote voidaan säilyttää ja kuljettaa huoneenlämmössä (−10 °C – +40 °C) kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa.

NO Varmepaster for Ryggsmarter

Dypvirkende og avslappende varmebehandling for midlertidig lindring av smerter i korsryggen, ryggsmarter samt muskel- og leddsmarter.

Ingredienser: Jern, Vann, Kiselsyre (kiselgur), Aktivt kull, Natriumklorid

Brugsanvisning

» Produktet aktiveres ved kontakt med luft, så åpne den lufttette emballasjen rett før bruk – bruk hendene (ikke kniv eller saks).

» Fjern beskyttelsesfilmen på baksiden av produktet og påfør det godt og jevnt på det smertefulle området med den klebrige siden mot huden.

» Det kan ta opptil 30 minutter å oppnå full varme.

» For best effekt anbefales en maksimal brukstid på 12 timer per dag.

» Produktet er kun til engangsbruk og skal kastes i vanlig husholdningsavfall etter bruk.

» Varmeutvikling og varighet kan variere med omgivelsene. Varmeytelsen kan reduseres dersom det ikke er tilstrekkelig oksygen.

Kontraindikasjoner

Skal ikke brukes av personer med redusert følsomhet for varme, for eksempel ved sirkulasjonsforstyrrelser, diabetes, nerveskader, lammelser eller sensitiv hud. Ikke egnet for barn under 12 år.

Advarsler / Forholdsregler

» Dette produktet kan forårsake forbrenninger.

» Oppbevares utilgjengelig for barn, spedbarn og kjæledyr.

» Kan forårsake kløe, rødhet eller lette hudforbrenninger hos personer med sensitiv hud eller ved feil bruk.

» Må ikke brukes mens du sover.

» Kontroller huden regelmessig under bruk (omtrent hver time).

» Kontakt lege før bruk dersom du har diabetes, dårlig blodsirkulasjon, hjerteproblemer, reumatiske sykdommer, nerveskader, hudyskdommer, reumatoid artritt eller er gravid.

» Pulvret inni plasteret inneholder jern og kan være skadelig ved hudkontakt eller svelging. Ved utilsikket inntak – skyll munnen med vann og kontakt lege eller Giftinformasjonen.

» Ved kontakt med hud eller øyne – skyll straks med rikelig vann.

» Produktet må aldri varmes i mikrobølgeovn eller forsøkes gjenopvarmet, da det kan føre til brann.

Ved bruk av produktet

Avslutt bruken umiddelbart hvis du føler deg uvel, opplever ubehagelig varme eller ser tegn på hudirritasjon, utslett eller forbrenning. Hvis plasteret føles for varmt, stopp bruken og/eller bruk det utenpå klær. Ikke legg trykk på plasteret og unngå trange klær over det. Sorg for god luftsirkulasjon rundt produktet. Fjern plasteret før du skal ta MR-undersøkelse.

Ikke bruk plasteret dersom

» det lekker og/eller emballasjen er skadet eller revet.

» det brukes i mer enn 12 timer i løpet av 24 timer.

» sammen med smertestillende salver, tabletter, medisinske kremer, lotioner eller linimenter.

» på rød, syk, skadet eller sår hud.

» på blåmerker eller hevelser som har oppstått i løpet av de siste 48 timene, eller på betente områder.

» på områder av kroppen hvor du ikke kjenner varme, eller ved kraftig svette.

» dersom du har arterielle sirkulasjonsforstyrrelser eller Raynauds syndrom.

» samtidig med andre varmeprodukter.

» av personer som ikke selv kan fjerne produktet.

» av personer som ikke kan følge bruksanvisningen.

Avslutt bruk og kontakt lege dersom

- » symptomene forverres eller vedvarer i mer enn sju dager.
- » du opplever smerte, brennende følelse, hevelse, utslett eller andre hudforandringer på stedet der plasteret har vært.

Transport og oppbevaring

Produktet kan lagres og transporteres i romtemperatur (−10 °C til +40 °C) i et tørt og godt ventiltet miljø.

PL Plaster rozgrzewający na bóle pleców

Głęboko działająca i relaksująca terapia ciepłem do tymczasowego łagodzenia bólu dolnej części pleców, kręgosłupa oraz bólu mięśni i stawów.

Skład: Żelazo, Woda, Ziemia okrzemkowa, Węgiel aktywny, Chlorek sodu

Sposób użycia

» Produkt aktywuje się w kontakcie z powietrzem — otwórz hermetyczne opakowanie tuż przed użyciem, wyłącznie rękami (nie używaj noża ani nożyczek).

» Zdejmij folię ochronną z tylnej części plastra i przyklej go mocno i równomiernie na bolące miejsce, stroną klejącą do skóry.

» Osiągnięcie maksymalnej temperatury może zająć do 30 minut.

» Dla uzyskania najlepszego efektu zaleca się maksymalny czas stosowania do 12 godzin dziennie.

» Produkt jest jednorazowego użytku — po użyciu wyrzuć go do odpadów komunalnych.

» Temperatura i czas działania mogą się różnić w zależności od otoczenia. Efekt grzania może się zmniejszyć przy braku wystarczającej ilości tlenu.

Przeciwwskazania

Nie stosować u osób z obniżoną wrażliwością na ciepło, np. z zaburzeniami krążenia, cukrzycą, uszkodzeniami nerwów, paraliżem lub wrażliwą skórą. Nie stosować u dzieci poniżej 12 roku życia.

Ostrzeżenia / Środki ostrożności

» Produkt może powodować oparzenia.

» Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, niemowląt i zwierząt domowych.

» Może powodować swędzenie, zaczerwienienie lub lekkie oparzenia u osób z wrażliwą skórą lub w przypadku niewłaściwego użycia.

» Nie stosować podczas snu.

» Regularnie kontroluj stan skóry w miejscu aplikacji (około co godzinę).

» Skonsultuj się z lekarzem przed użyciem, jeśli masz cukrzycę, problemy z krążeniem, choroby serca, choroby reumatyczne, uszkodzenia nerwów, problemy skórne, reumatoidalne zapalenie stawów lub jesteś w ciąży.

» Proszek wewnątrz plastra zawiera żelazo i może być szkodliwy w przypadku kontaktu ze skórą lub połknięcia. W przypadku połknięcia – przełucz usta wodą i skontaktuj się z lekarzem lub ośrodkiem zatruc.

» W przypadku kontaktu zawartości z oczami lub skórą – natychmiast przepłucz wodą.

» Nigdy nie podgrzewaj plastra w kuchence mikrofalowej ani nie próbuj go ponownie używać — grozi to pożarem.

Podczas stosowania produktu

W przypadku zlego samopoczucia, nadmiernego ciepła, podrażnienia, wysypki lub oparzenia – natychmiast usuń plaster. Jeśli jest zbyt gorący, przerwij stosowanie i/lub przyklej przez ubranie. Nie wywieraj dodatkowego nacisku na plaster ani nie zakładaj obsięcej odzieży na jego powierzchnię. Zapewnij cyrkulację powietrza wokół plastra. Usuń plaster przed badaniem rezonansem magnetycznym (MRI).

Nie stosuj plastra, jeśli:

- » plaster przecieka i/lub opakowanie jest uszkodzone lub rozdarte,
 - » stosujesz go dłużej niż 12 godzin w ciągu 24 godzin,
 - » używasz równocześnie maści, tabletek, leczniczych kremów, lotionów lub innych preparatów przeciwbólowych,
 - » masz skórę zaczerwienioną, chorą, uszkodzoną lub z ranami,
 - » masz siniaki lub obrzęki powstałe w ciągu ostatnich 48 godzin lub stany zapalne,
 - » stosujesz go na części ciała, gdzie nie czujesz ciepła, lub jeśli intensywnie się pocisz,
 - » cierpisz na zaburzenia krążenia tętniczego lub zespół Raynauda,
 - » używasz innych produktów grzewczych,
 - » nie jesteś w stanie samodzielnie zdjąć produktu,
 - » nie jesteś w stanie przestrzegać instrukcji użytkowania.
- Przerwij stosowanie i skonsultuj się z lekarzem, jeśli:**
- » objawy nasilają się lub utrzymują się dłużej niż siedem dni,
 - » wystąpi ból, uczucie pieczenia, obrzęk, wysypka lub inne zmiany skórne w miejscu aplikacji.

Transport i przechowywanie

Produkt należy przechowywać i transportować w temperaturze pokojowej (od −10 °C do +40 °C) w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

(HU) Melegítő vakolat hátfájásra

Mélyreható és ellazító hőterápia az alsó hát, a derék, valamint az izom- és ízületi fájdalmak átmeneti enyhítésére.
Összetevők: Vas, Víz, Kovaföld, Aktiv szén, Nátrium-klorid

Használati utasítás

- » A termék levegővel érintkezve aktiválódik – ezért csak közvetlenül a használat előtt bontsa ki a légmentes csomagolást kézzel (ne használjon kést vagy ollót).
- » Távolítsa el a védőfóliát a tapasz hátoldaláról, majd ragassza fel szorosan és simán a fájó területre, a ragadós oldalával a bőrre.
- » A teljes hőhatás eléréséhez akár 30 perc is szükséges lehet.
- » A maximális hatás érdekében legfeljebb napi 12 óra használatot ajánlunk.
- » A termék egyszerű használatos, használat után a háztartási hulladékba dobható.
- » A hőmérséklet és a hatásidő környezettől függően változhat. Ha nincs elegendő oxigén, a hőhatás csökkenhet.

Ellenjavallatok

Ne használja a tapaszt, ha csökkent hőérzékeléssel rendelkezik (pl. keringési zavar, cukorbetegség, idegkárosodás, bénulás, érzékeny bőr esetén). 12 év alatti gyermekek számára nem ajánlott.

Figyelmeztetések / Övintézkedések

- » Ez a termék égési sérüléseket okozhat.
- » Gyermekektől, csecsemőktől és háziállatoktól távol tartandó.
- » Érzékeny bőréknél vagy helytelen használat esetén viszketést, bőrpírt vagy enyhe égési sérüléseket okozhat.
- » Ne használja alvás közben.
- » Használat közben rendszeresen ellenőrizze bőrét (kb. óránként).
- » Használat előtt konzultáljon orvosával, ha cukorbeteg, rossz a vérkeringése, szívbeteg, reumás betegsége van, idegkárosodása, bőrbetegsége van, reumás ízületi gyulladásban szenved, vagy terhes.
- » A tapasz belsejében található por vasat tartalmaz, amely bőrrel érintkezve vagy lenyelve káros lehet. Véletlen lenyelés esetén

- » öblítse ki a száját vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz vagy mérgezési központhoz.
- » Ha a tapasz tartalmá a bőrrel vagy szemmel érintkezik, azonnal öblítse le bő vízzel.
- » Soha ne kezelje mikrohullámú sütőben, és ne próbálja újra felmelegíteni – tűzveszélyes!

Használat közben

Ha rosszul érzi magát, kellemetlen melegséget tapasztal, vagy bőrirritációt, kiütés, égés jelentkezik – azonnal távolítsa el a tapaszt. Ha túl melegnek érzi, hagyja abba a használatát, és/vagy ruhán keresztül alkalmazz. Ne gyakoroljon nyomást a tapaszra, és ne viseljen szoros ruházatot felette. Ügyeljen arra, hogy a levegő szabadon áramolhasson körülötte. MRI-vizsgálat előtt távolítsa el a tapaszt.

Ne használja a tapaszt, ha

- » szivárog vagy a csomagolás sérült / megrepedt,
- » 24 órán belül 12 óránál tovább használja,
- » fájdalomcsillapító kenőcsökkel, tablettákkal, gyógyhatású krémekkel, balzsamokkal egyidejűleg használja,
- » vörös, beteg, sérült vagy sebes bőrfelületen alkalmazná,
- » friss (48 órán belül) vérálfutásokra, duzzanatokra vagy gyulladt területekre tenné,
- » olyan testrészen alkalmazná, ahol nincs megfelelő hőérzet vagy túlzott izzadás van jelen,
- » artériás keringési zavarra van vagy Raynaud-szindrómában szenved,
- » más hőtermelő termékkel együtt használná,
- » olyan személy használja, aki nem tudja önállóan eltávolítani a tapaszt,
- » nem tudja betartani a használati utasítást.

Hagyja abba a használatot, és forduljon orvoshoz, ha

- » a tünetek súlyosbodnak vagy 7 napnál tovább fennállnak,
- » fájdalmat, égő érzést, duzzanatot, kiütést vagy bármilyen bőrreakciót tapasztal a használat helyén.

Szállítás és tárolás

A termék szobahőmérsékleten (−10 °C-tól +40 °C-ig) száraz, jól szellőző helyen tárolható és szállítható.

(CS) Hřejivá náplast na bolesti zad

Hluboce působící a uvolňující tepelná terapie pro dočasnou úlevu od bolesti dolní části zad, zad, svalů a kloubů.

Složení: Železo, voda, křemelina, aktivní uhlí, chlorid sodný

Návod k použití

- » Produkt se aktivuje při kontaktu se vzduchem – otevřete hermeticky uzavřený obal těsně před použitím rukama (nepoužívejte nůž nebo nůžky).
- » Odstraňte ochrannou fólii ze zadní strany náplasti a pevně ji přilepte na bolestivé místo lepicí stranou k pokožce.
- » Dosažení plné teploty může trvat až 30 minut.
- » Pro nejlepší účinek doporučujeme maximální dobu použití 12 hodin denně.
- » Produkt je určen pouze pro jednorázové použití a po použití by měl být zlikvidován v domácním odpadu.
- » Vývoj a trvání tepla se může lišit v závislosti na okolním prostředí.
- » Tepelný účinek může být snížen, pokud není k dispozici dostatek kyslíku.

Kontraindikace

Nepoužívejte, pokud máte sníženou citlivost na teplo, například při poruchách krevního oběhu, cukrovce, poškození nervů, ochrnutí nebo citlivé pokožce. Nepoužívejte u dětí mladších 12 let.

Upozornění / Bezpečnostní opatření

- » Tento produkt může způsobit popáleniny.
- » Uchovávejte mimo dosah dětí, kojců a domácích zvířat.
- » Může způsobit svědění, zarudnutí nebo mírné popáleniny u osob s citlivou pokožkou nebo při nesprávném použití.
- » Nepoužívejte během spánku.
- » Pravidelně kontrolujte pokožku během používání (přibližně každou

- hodinu).
- » Poradte se s lékařem před použitím, pokud máte cukrovku, špatný krevní oběh, srdeční problémy, revmatická onemocnění, poškození nervů, kožní onemocnění, revmatoidní artritidu nebo jste těhotná.
- » Prášek uvnitř náplasti obsahuje železo a může být škodlivý při kontaktu s pokožkou nebo při požití.
- » V případě náhodného požití – vypláchněte ústa vodou a kontaktujte toxikologické centrum nebo lékaře.
- » Při kontaktu s pokožkou nebo očima – okamžitě opláchněte vodou.
- » Nikdy nezahřívejte náplast v mikrovlnné troubě a nepokoušejte se ji znovu použít – může dojít k požáru.

Během používání produktu

Pokud se necítíte dobře, cítíte nepříjemné teplo nebo zaznamenáte podráždění, vyrážku nebo popáleniny – okamžitě náplast odstraňte. Pokud je příliš horká, přestaňte ji používat a/nebo ji přiložte přes oblečení.. Nevytvíjejte tlak na produkt a nenoste těsné oblečení přes něj.

Zajistěte, aby kolem náplasti mohl proudit vzduch. Odstraňte produkt před magnetickou rezonancí (MRI).

Nepoužívejte náplast, pokud:

- » Prosakuje a/nebo je obal poškozený nebo roztržený.
- » Používejte ji déle než 12 hodin během 24 hodin.
- » Používáte ji současně s analgetickými mastmi, tabletami, léčivými krémy, mléky nebo balzámy.
- » Aplikujete ji na zarudlou, nemocnou, poškozenou nebo poraněnou pokožku.
- » Aplikujete ji na modřiny nebo otoky vzniklé během posledních 48 hodin nebo na zánícené oblasti.
- » Aplikujete ji na části těla, kde necítíte teplo, nebo pokud se silně potíte.
- » Máte arteriální poruchy krevního oběhu nebo Raynaudův syndrom.
- » Používejte ji současně s jinými tepelnými produkty.
- » Jste osoba, která nemůže sama odstranit produkt.
- » Nejste schopni dodržovat pokyny k použití.

Přestaňte používat a kontaktujte lékaře, pokud:

- » Příznaky se zhorší nebo trvají déle než sedm dní.
- » Pocítujete bolest, pocit pálení, otok, vyrážku nebo jiné kožní změny v oblasti, kde byla náplast použita.

Přeprava a skladování

Produkt lze skladovat a přepravovat při pokojové teplotě (−10 °C až +40 °C) v suchém a dobře větraném prostředí.

(SK) Hřejivá náplast na bolesť chrbta

Hlboko pôsobiaca a uvoľňujúca tepelná terapia na dočasnú úľavu od bolesti dolnej časti chrbta, chrbta, svalov a kĺbov.

Zloženie: Železo, voda, kremelína, aktívne uhlie, chlorid sodný

Návod na použitie

- » Produkt sa aktivuje pri kontakte so vzduchom – otvorte hermeticky uzavreté balenie tesne pred použitím rukami (nepoužíajte nôž alebo nožnice).
 - » Odstráňte ochrannú fóliu zo zadnej strany náplasti a pevne ju prilepte na bolestivé miesto lepiacou stranou k pokožke.
 - » Dosiahnutie plnej teploty môže trvať až 30 minút.
 - » Pre najlepší účinok odporúčame maximálnu dobu použitia 12 hodín denne.
 - » Produkt je určený len na jednorázové použitie a po použití by mal byť zlikvidovaný v domovom odpade.
 - » Vývoj a trvanie tepla sa môže líšiť v závislosti od prostredia.
 - » Tepelný účinok môže byť znížený, ak nie je k dispozícii dostatok kyslíka.
- Kontraindikácie**
- Nepoužívajte, ak máte zníženú citlivosť na teplo, napríklad pri poruchách krvného obehu, cukrovke, poškodení nervov, ochrnutí alebo citlivej pokožke. Nepoužívajte u detí mladších ako 12 rokov.
- Upozornenia / Bezpečnostné opatrenia**
- » Tento produkt môže spôsobiť popáleniny.

- » Uchovávejte mimo dosahu detí, dočiat a domácich zvierat.
- » Môže spôsobiť svrbenie, začervenanie alebo mierne popáleniny u osôb s citlivou pokožkou alebo pri nesprávnom použití.
- » Nepoužívajte počas spánku.
- » Pravidelne kontrolujte pokožku počas používania (približne každú hodinu).
- » Pred použitím sa poraďte s lekárom, ak máte cukrovku, zlý krvný obeh, srdcové problémy, reumatické ochorenia, poškodenie nervov, kožné ochorenia, reumatoidnú artritídu alebo ste tehotná.
- » Prášok vo vnútri náplasti obsahuje železo a môže byť škodlivý pri kontakte s pokožkou alebo pri požití.
- » Ak dôjde k náhodnému požitiu obsahu, vypláchnite si ústa vodou a kontaktujte toxikologické centrum alebo lekára.
- » Výrobok nikdy nezohrievajte v mikrovlnnej rúre ani sa ho nepokúšajte zohriať, pretože náplasti sa môžu vznietiť.

Pri používaní tohto produktu

Ak sa necítite dobre, je vám neprijemná teplota, pociťujete podráždenie, vyrážku alebo popáleniny, ihneď odstráňte prípravok. Ak je produkt príliš horúci, prestaňte ho používať a/alebo si nasadte náplast na oblečenie. Nevytvíjajte ďalší tlak na výrobok a nenoste na ňom priliehavé oblečenie. Uistite sa, že k tepelnému náplasti sa vždy môže dostať nejaký vzduch. Pred vyšetrením magnetickou rezonanciou odstráňte produkt.

Náplast nepoužívajte

- » ak náplast presakuje a/alebo je obal poškodený alebo roztrhnutý.
 - » viac ako dvanásť hodín v priebehu 24 hodín.
 - » v spojení s masťami proti bolesti, tabletkami proti bolesti, liečivými mliekami, krémami alebo inými masťami.
 - » na začervenajú, chorú, poškodenú alebo poranenú pokožku.
 - » na miesta s modrinami alebo opuchmi, ktoré sa vyskytli do 48 hodín pred plánovanou aplikáciou a na zapálené oblasti tela.
 - » v oblastiach tela, kde nemôžete vnímať teplo alebo kde sa silno potíte.
 - » v prípadoch porúch arteriálnej cirkulácie a Raynaudovho syndrómu.
 - » súčasne s inými výrobkami generujúcimi teplo.
 - » pre ľudí, ktorí nemôžu sami odstrániť výrobok.
 - » pre osoby, ktoré nie sú schopné dodržiavať návod na použitie.
- Prestaňte používať a opýtajte sa lekára**
- » ak sa vaše príznaky zhoršia alebo pretrvávajú dlhšie ako sedem dní.
 - » ak spozorujete neprijemné pocity, pálenie, opuch, vyrážku alebo iné zmeny na koži, kde ste mali náplast.

Doprava a skladovanie

Výrobok je možné skladovať a prepravovať pri izbovej teplote (−10°C až +40°C) v suchom a vetranom prostredí.

Version 1.3: May 2025



 Koolcare Technology Co., Ltd
No. 6-10, A5, Shandong
International Tech Park, South Waihuan
Road, Linyi, 276017 Shandong, P.R.China

Facility: Wenlv Healthcare Park, No.18, Zhenbei
Road, Xinyi city, 221400 Jiangsu, P.R.China

ECREP Prolinx GmbH Brehmstr. 56 DE-40239 Düsseldorf	CHREP Prolinx GmbH Badenerstr. 580 CH-8018 Zürich	 Thermopad GmbH Rudolf-Diesel-Str. 11 72250 Freudenstadt GERMANY www.thermopad.de
---	---	--